

استمارة طلب تأجيل قسط القرض Deferment Request Form

Date:

التاريخ:

To,

إلى ،

Bank Muscat SAOG
P O Box No 134, PC 112 Sultanate of Oman.

بنك مسقط ش.م.ع.ع
ص.ب. ١٣٤ ، الرمز البريدي ١١٢ سلطنة عمان

Customer Name:

اسم الزبون:

Account number:

رقم الحساب:

I, the above-mentioned Customer, have obtained the below mentioned loans (Loan) from Bank Muscat SAOG (Bank).

أنا، الزبون المذكور أعلاه، لدي القرض/القروض (القرض) المذكورة أدناه من بنك مسقط ش.م.ع.ع (البنك).

Due to the adverse weather conditions experienced in certain Governorates of the Sultanate of Oman between the [14th – 18th of April 2024], which have impacted me negatively, I would like to request for a deferment on the Loan(s) installments in accordance with the terms and conditions of each Loan in the manner specified below:

ونظراً للظروف الجوية (منخفض المطير) التي شهدتها بعض محافظات سلطنة عمان بين [١٤ و ١٨ أبريل ٢٠٢٤] ، وبسبب الأضرار التي لحقت بي أود أن أتقدم بطلب تأجيل أقساط القرض (القروض) وفقاً لشروط وأحكام كل قرض كما هو محدد أدناه:

| لاستخدام البنك - رقم القرض Loan Agreement Number (MG) (For Bank Use) | نوع القرض - يرجى الاختيار Type of Loan (Please select) | عدد أشهر التأجيل Number of deferments requested (months) |
|--|--|--|
| | <input type="checkbox"/> Auto سيارتي | |
| | <input type="checkbox"/> Home بيتنا | |
| | <input type="checkbox"/> Personal Loan قرض شخصي | |

Based on this written request, I authorize the Bank to defer my monthly Loan installments as per the above table and in accordance with Bank processes and procedures.

وبناء على هذا الطلب و المستندات المرفقة ، أخول البنك بتأجيل أقساطي الشهرية كما في الجدول أعلاه و وفق الإجراءات المتبعة لدى البنك.

Terms and Conditions:

الشروط و الأحكام:

I, the Customer, unconditionally and irrevocably confirm to the Bank as follows:

أنا، الزبون، أؤكد للبنك دون قيد أو شرط وبشكل لا رجوع فيه ما يلي:

- 1.1. That in case I was granted the Loan deferment contemplated hereunder:
 - a. No interest on interest will be levied
 - b. Interest on loan will be charged during the period of deferment.
- 1.2. That the tenure of my Loan(s) will be extended for an additional period in accordance with the Loan deferment request;
- 1.3. That I have access to my revised Loan(s) schedule through the Bank's branch network and the available electronic platform(s).
- 1.4. That the Bank retains the right to:
 - a. request evidence from the me to verify the damage caused by the above-mentioned adverse weather conditions; and
 - b. verify the provided evidence and inspect the physical location if required.

- ١,١. أنه في حالة منحي تأجيل القرض (القروض) المنصوص عليها أعلاه:
 - أ. لن يتم تحصيل فائدة على الفائدة
 - ب. سيتم تحصيل فائدة على مبلغ القرض المؤجل خلال فترة تأجيل الأقساط.
- ١,٢. أنني أدرك تماماً بأنه سيتم تمديد مدة القرض (القروض) الأصلية لفترة إضافية وفقاً لطلب تأجيل القرض هذا.
- ١,٣. أن بإمكانني الوصول إلى جدول القروض المعدل الخاص بي من خلال شبكة فروع البنك والمنصة (المنصات) الإلكترونية المتاحة.
- ١,٤. أن البنك يحتفظ بالحق ل:
 - أ. طلب أدلة مني للتحقق من الأضرار الناجمة عن الظروف الجوية المذكورة أعلاه;
 - ب. والتحقق من الأدلة المقدمة وتفقد الموقع الفعلي والمتأثر إذا لزم الأمر.

- 1.5. That this deferment request is subject to the Bank's approval and the applicable laws and regulations. Once approval is granted, the deferment request will constitute an amendment to the relevant Loan agreement.
- 1.6. Notwithstanding this deferment request hereunder, the terms and conditions of the Loan agreement(s) between myself and the Bank will continue to remain in full force and effect.
- 1.7. I have read and understood the terms and conditions of this deferment request and I agree to abide by them.
- 1.8. This deferment request shall be governed and construed in accordance with the laws of the Sultanate of Oman and shall be subject to the jurisdiction of the Courts of the Sultanate of Oman.

١,٥. أن طلب التأجيل هذا يخضع لموافقة البنك والقوانين واللوائح المعمول بها. بمجرد منح الموافقة، سيشكل طلب التأجيل تعديلاً لاتفاقية القرض ذات الصلة.

١,٦. على الرغم من طلب التأجيل هذا أدناه، ستظل شروط وأحكام اتفاقية (اتفاقيات) القرض المبرمة بيني وبين البنك سارية المفعول والتأثير الكامل.

١,٧. لقد قرأت وفهمت شروط وأحكام طلب التأجيل هذا وأوافق على الالتزام بها.

١,٨. يخضع طلب التأجيل هذا ويفسر وفقاً لقوانين سلطنة عمان ويخضع للاختصاص القضائي لمحاكم سلطنة عمان.

Sincerely,

مع تحياتي،

Customer Name:

اسم الزبون:

Customer Signature:

توقيع الزبون:

Date:

التاريخ:

For Bank Use

لاستخدام البنك فقط

Staff Name & Number: اسم ورقم الموظف:



Staff Signature: توقيع الموظف: